

MEMORANDUM DE ENTENDIMIENTO

Entre la UMSS - Bolivia
Y
MAC Architects-Consultants - Korea

El presente Memorándum de Entendimiento (en adelante "MEMO") es suscrito el 25 de agosto de 2011 por y entre;

- 1) La Universidad Mayor de San Simón (en adelante UMSS) localizada en la Av. Ballivián N° 591, Cochabamba, Bolivia y
- 2) MAC Architects-Consultants (en adelante MAC) localizado en 747-29 Yeoksam-dong, Kangnam-gu, Seúl, Corea.

ANTECEDENTES:

La Universidad Mayor de San Simón (en adelante UMSS), de Cochabamba, Bolivia está buscando fondos para establecer un hospital universitario, para proporcionar instalaciones adecuadas en las que se pueda formar recursos humanos en el área de la salud con eficacia y fortalecer los servicios médicos regionales. La Universidad está tratando de encontrar la manera de solicitar un préstamo del EDCF de Corea para este proyecto y necesita contar con consultores de apoyo para el procedimiento de préstamo e impulso del proyecto en su totalidad.

Proyecto:

- Título: Proyecto del Hospital Universitario de la UMSS
- Ubicación: Cochabamba, Bolivia
- Alcance: Construcción de un hospital de 600 camas
- Patrocinador: Korea Exim Bank (esperado)

OBJETIVO Y ALCANCE:

- Cooperación en materia de diseño arquitectónico / Construcción & apoyo al proceso de financiamiento del Hospital Universitario de la UMSS.
- Solicitud del estudio de factibilidad para el establecimiento de la 1ra fase del proyecto.

DURACIÓN:

Este MEMO entrará en vigor a partir de su firma y permanecerá vigente por el lapso de un (1) año, se prorrogará automáticamente por 1 año a menos que una parte solicite la finalización a través de notificación escrita a la otra parte, por lo menos tres (3) meses antes de la fecha de finalización.

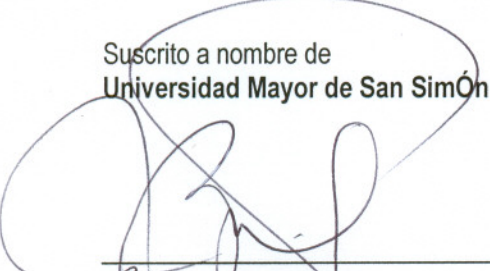
FIRMADO POR:

Este MEMO es suscrito por la UMSS y MAC en señal de aceptación de los artículos que anteceden.

Fecha: 25 de agosto de 2011

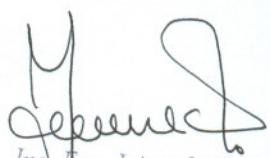
Suscrito a nombre de
Universidad Mayor de San Simón

Suscrito a nombre de
MAC Architects-Consultants


Nombre : Juan Ríos del Prado
Título : RECTOR
Universidad Mayor de San Simón




Nombre: Hyo-Choo Yie
Título: PRESIDENTE
MAC Architects-Consultants


Ing. Esp. Jaime Orellana J.
DIRECTOR DE RELACIONES
INTERNACIONALES Y CONVENIOS
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMÓN

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

Between UMSS_ Bolivia
And
MAC Architects-Consultants _ Korea

This Memorandum of Understanding (hereinafter "MOU") is entered into as of this day of August, 25, 2011 by and between;

- 1) Universidad Mayor de San Simon (hereinafter UMSS) located at Ballivian 591, Cochabamba, Bolivia and
- 2) MAC Architects-Consultants (hereinafter MAC) located at 726-2 Yeoksam-dong, Kangnam-gu, Seoul, Korea

BACKGROUND:

Universidad Mayor San Simon(hereinafter UMSS), in Cochabamba, Bolivia is seeking a fund to establish a new teaching hospital to provide appropriate facility in which they can educate medical human resource effectively and strengthen regional medical services. The university is trying to find the way to request Korean EDCF loan for this project and need to have consultants supporting the loan procedure and pushing forward the entire project.

Project:

- Title: UMSS Teaching Hospital Project
- Location : Cochabamba, Bolivia
- Scope : Construction of 600 bed hospital
- Sponsor: Korea Exim bank(Expected)

PURPOSE AND SCOPE:

- Cooperation in architectural design /construction work & supporting the financing procedure for the UMSS Teaching Hospital Project
- Request for feasibility study for establishing 1st phase of the project

DURATION:

This MOU shall take effect upon the execution date hereof and shall remain in full force for one(1) year and it will be automatically extended for a period of one year unless either party request termination by giving written notice to the other party at least three(3) months of the termination date.

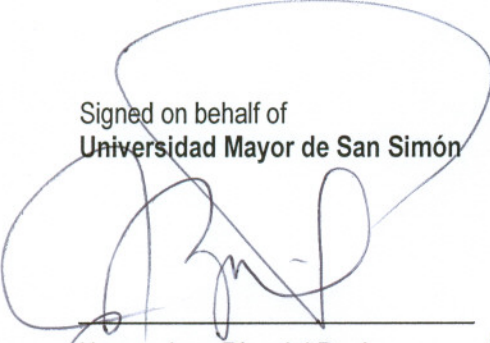
SIGNED BY:

Following these items, UMSS and MAC hereby agree to make this MOU.

Date: August 25, 2011

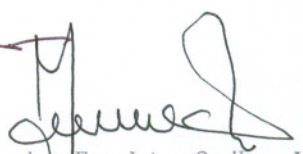
Signed on behalf of
Universidad Mayor de San Simón

Signed on behalf of
MAC Architects-Consultants


Name : Juan Ríos del Prado
Title : RECTOR
Universidad Mayor de San Simón




Name : Hyo-Choo Yie
Title : PRESIDENT
MAC Architects-Consultants


Ing. Esp. Jaime Orellana J.
DIRECTOR DE RELACIONES
INTERNACIONALES Y CONVENIOS
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON